

... cacia de porta aquel le que les ven- go habiend... me dijo en sentidos y opti...  
 Los hombres y las mujeres  
 ... Son la gente peor del mundo.  
 FIGARIN

### EL LECTOR

TRADUCIDO DE CIRO BAYO

... Era de noche á la sazón que salía yo de una casa, donde, entre in- timos, había leído mi primera novela impresa. Tantos cumplimientos se me tributaron, que agradablemente emo- cionado eché á andar por la solitaria calle, sintiendo por vez primera en mi vida el goce de vivir en toda su plenitud.

Corría el mes de Febrero. Clara es- taba la noche y el cielo sin una nube, tachonado de constelaciones, mientras un aire vivificante soplaba sobre la tierra, cubierta de abundante y vaporo- sa nevada recién caída. Las ramas de los árboles, sobresaliendo por encima de los muros, formaban en mi camino arabescos complicados de sombras; y á la claridad amoratada y dudosa de la luna, brillaban alegres y luminosos los copos de nieve. No se veía un solo ser viviente, y el crujido de la nieve bajo mis pisadas era el único ru- mor que turbaba el solemne silencio de esta clara noche de imperecedero recuerdo. . . . Pensaba yo:

—Bueno es ser algo entre los hom- bres en este mundo!  
 Y la imaginación, ataviada con los más vivos colores, me pintaba el por- venir. . . .  
 —Sí, has escrito una obra pri- morosa. . . .

—Así es en verdad — dijo alguien, con grave acento, á mis espaldas.  
 Me estremecí de sorpresa y dí me- dia vuelta. . . .

Un hombre pequeño, vestido de co- lores sombríos, se me incorporó, ajus- tando sus pasos á los míos; mirábame de arriba á abajo y se sonreía con aguda sonrisa. Todo era agudo en él; la mirada, los pómulos, la barba, aca- bada en perilla. El conjunto de su apergaminada persona picaba los ojos con su extraña silueta angulosa. An- daba á pasos furtivos, cual si resbalara sobre la nieve. Como no le había visto en la casa donde leí mi libro, me extrañó, como es natural, su excla- mación:

—¿De dónde venía? ¿Quién era?  
 —Entonces habéis oído? . . . — le pregunté.  
 —Sí, tuve ese placer.

Hablaba con voz de tenor. Sus la- bios eran diminutos, no bastando á ocultar su sonrisa el bigotillo negro que los sombreaba. Sonrisa que no se apesaba de él y que me impresionaba desagradablemente, pues se me anto- ñaba que en ella iba envuelta una idea cáustica y poco halagadora para mí. Pero yo estaba demasiado bien pre- dispuesto para hacer incapié en este rasgo de mi compañero; por esto, con la rapidez de una sombra que pasara ante mis ojos, desapareció enseguida ante la serenidad de mi satisfacción propia. Andaba yo á su lado, atento á lo que iba á decirme, pensando en

mi interior que iba á alargar los mo- mentos agradables de que disfrutara en la velada. El hombre es goloso, precisamente porque la suerte le son- rie muy raras veces con amabilidad.  
 —¿No es cierto que es deleitable cosa sentirse sobresaliente?—me pre- guntó mi compañero.

Como no me pareció ver nada de particular en esta pregunta, asentí á lo que decía.

—He, he, he!—rió sarcásticamente, frotándose nerviosamente sus peque- ñas manos en figura de garras.

—A lo que parece, sois un hombre divertido—observé yo con sequedad, algo escamado por su risita.

—Sí, soy un hombre alegre—con- firmó sonriendo con un movimiento de cabeza.—Pero, además, soy muy cu- rioso. . . . Quiero saber, saber de todo; tal es mi preocupación continua, la que me da valor y audacia. Ahora, por ejemplo, me muero por saber lo que os ha costado vuestro éxito.

Le miré, y respondí sin ambages:  
 —Casi un mes de trabajo. . . quizás un poco más.

—¡Ajajá!—respondió con vivacidad —una miaja de trabajo y luego una partícula de experiencia de la vida, que siempre cuesta algo. . . . Vamos, no es tan caro precio, cuando por él tenéis el convencimiento que, en un momento dado, algunos millares de hombres viven de vuestro pensamien- to leyendo vuestro libro. Además, te- néis la esperanza que, quizás con el tiempo. . . he, he. . . después de muer- to. . . he, he, he. . . Todo esto vale algo más de lo que habéis pagado ¿no es verdad?

Y volvió á reírse con su risita bur- lona é hiriente, y á mirarme descara- do con sus ojitos negros y punzantes. Yo le miré también de pies á cabeza, y cariacontecido, le pregunté fríamen- te:

—Dispense usted: ¿con quién tengo el gusto de hablar?

—¿Con quién? ¿A que no lo acer- táis? Entre tanto, no os he de decir quien soy. ¿Acaso os importa más sa- ber cómo se llama un hombre, que saber lo que os va á decir?

No, precisamente; pero todo es- to. . . . me es tan extraño — res- pondí.

M. GORKI.

### Una Carta

San José, á 13 de Enero de 1905.  
 SEÑOR DON ROBERTO BRENES MESÉN P.

MI ESTIMADO AMIGO:

En su último artículo intitulado "El Liceo" apunta Ud. el dato de que el Estado de Chile sostiene once liceos. El número de estos es algo mayor que el indicado por Ud. En 1893 desem- peñé el cargo de visitador de liceos, en comisión extraordinaria, y había entonces en el país treinta liceos fis- cales, uno ó dos por provincia. Desde esa época hasta hoy se han creado va- rios. Esto es sin contar los liceos fe- meninos.

Tiene razón Ud. al afirmar que no es sólo desde el punto de vista de la estadística que debe considerarse la cuestión, y á mi me parece que ade-

más de las razones de conveniencia peculiar de cada país, hay todavía otros de mayor peso en favor de la tesis que Ud. sustenta y que ningún hombre de Estado debe tampoco igno- rar.

La necesidad en que aquí está el Estado de sostener la segunda ense- ñanza es cosa que ni siquiera debiera discutirse; aunque creo que conviene ir poco á poco á la descentralización de esos servicios, y favorecer el desa- rrollo de aquellos colegios de provin- cias que tengan condiciones de exis- tencia. Lo creo así sobre todo después de mi visita á los colegios de Cartago y Alajuela.

Creo también como Ud. en que con- vendría que hubiera un consejo de Instrucción Pública, pero donde tuvie- ran cabida profesionales en el ramo, así como una inspección técnica de los colegios de segunda enseñanza.

Soy de Ud. atento servidor y amigo.

J. Z. SALINAS

NOTA: El dato publicado por mí fue tomado de la obra titulada "Statenman's Year Book" de 1904. Sin embargo, como te- nía la impresión de que eran más, dije "más de 11 liceos". Agradezco la rectificación del señor Salinas.

R. B. M.

### REALIZACIÓN

Desde que la ley proteccionista de la indus- tria de muebles, vino á cargar los gastos que ya pesaban sobre el artículo, no es posi- ble importar en condiciones favorables para el comerciante y el consumidor. Por consiguien- te desde esta fecha, procederé á liquidar este ramo de mi negocio, haciendo grandes conce- siones en los precios de las existencias del BAZAR DE SAN JOSÉ, que comprenden un variado surtido de muebles para sala, dor- mitorio, comedor, escritorio, etc., etc.

Esta es una ocasión de obtener objetos de utilidad práctica á precios nunca vistos.  
 San José, 15 de Enero de 1905.

J. R. MAT

### INFORMACION

#### OFICIAL

GOBERNACIÓN.— Nómbrase á don Juan Vicente Lorenzo Herrera, escribiente de la Gobernación de Limón.

POLICÍA.— Se inviste al Subinspector de Hacienda de Sarapiquí con el carácter de Agente Principal de Policía de esa locali- dad.

—Nómbrase al señor Ramón Méndez Agente de Policía de San Pablo, distrito del Purisal.

—Se accede á la solicitud de la señora Petronila García Zamora para exhumar los restos de su hija María Sabina Paz García sepultados en el cementerio de Esparta, para trasladarlos al de Puntarenas.

LICITACIÓN.— Se convocan licitadores para la construcción de un puente de arco, sobre el río Torres en el camino que del Rincón de Cubillos se dirige á la Uruca.

Gobernación de San José

### MAURO R. FERNANDEZ —Médico y Cirujano—

Despacha de 12 m. á 3 p. m. en su ofi- cina calle 4ª Sur, frente al Banco de Costa Rica.

### BOLETIN JUDICIAL

#### CASACION

Declarase sin lugar la Casación deman- dad por los señores John M. Goffe y Sa- lomón Zacarías Aguilera Hernández en el juicio ordinario sobre investigación de pa- ternidad ilegítima, establecido en el juzga- do civil de Limón, por la señora Sarah Stapleton Mc Erven como madre natural de la menor Ruth Stapleton contra la su- cesión de Isaac D. Haney Garnet que fue comerciante en Limón.

#### REMATES

—A la 1 p. m. en la Alcaldía tercera de San José se rematará un solar sembrado de café con casa en él ubicada situada en el centro de Santo Domingo de la provin- cia de Heredia — Perteneció á la señora Juana Leon Herrera— Base @225

—En el Juzgado 1º Civil de 1ª Instan- cia de esta provincia se rematará, á las 2 p. m. del 31 de este mes, un terreno culti- vado de pasto sito en el cantón 2º de la provincia de Alajuela y perteneciente á D. Albino Ramírez Chacón.

—En el mismo Juzgado y á las 2 p. m. de 2 de Febrero se rematará un terreno de montaña situado en Bustamante de Cande- aria — Aserú—

#### CONVOCATORIAS

Se cita y emplaza á los interesados en la mortuoria de la Sra. Aurelia Escobar Mo- rales a una Junta que tendrá lugar en la alcaldía 1ª de San José y á la 1 p. m. del 27 del mes en curso.

#### CITACIONES

Con un mes de término citase y emplá- zase á los interesados en la mortuoria de los menores Antonio y Rita Segura Car- ballo, vecinos de San Pedro de Barba. Juzgado Civil en 1ª Instancia—Heredia.

### LA CARPINTERIA MODERNA DE ARTURO ZUÑIGA.

situada 25 varas al Sur de la Botica Fran- cesa, se hace notar por lo artístico de sus tra- bajos de Ebanistería y Artesón.—Los precios económicos. Se torrea cualquier trabajo por difícil que sea.  
 Se afilan serruchos á cualquier hora que lleguen.

### MOVIMIENTO UNIVERSAL

#### CABLEGRAMAS

Habana, 12. El Presidente Pal- ma ha enviado á Ros-evelt una copia de todos los documentos que constitu- yen un registro del establecimiento y reconocimiento de la Independencia Cubana. Están primorosamente en- cuadernados y llevan un letrero dedi- cándolos al Presidente de los Estados Unidos.

Puerto Said, 12. —El Ministro ruso acompañado del capitán Schwan, de la armada rusa, fue á bordo del insig- nia Alog. Una vez que se han firma- do las declaraciones necesarias se con- cederá á los navíos una cantidad limi- tada de carbón.

San Petersburgo, 12.—Una delega- ción de operarios de las fábricas de esta, visitó hoy al general Fulton, je-